ব্যাংকিং প্রবিধি ও নীতি বিভাগ **Website: www.bb.org.bd**
বাংলাদেশ ব্যাংক
প্রধান কার্যালয়
ঢাকা।

বিআরপিডি সার্কুলার লেটার নং-০৯

তারিখ: ১৩ জ্যৈষ্ঠ ১৪২৬ / ২৭ মে ২০১৯

ব্যবস্থাপনা পরিচালক/প্রধান নির্বাহী
বাংলাদেশে কার্যরত সব তফসিলি ব্যাংক

প্রিয় মহোদয়,

ব্যাংক-কোম্পানিসমূহের অফশোর ব্যাংকিং কার্যক্রমের নীতিমালা

শিরোনামোক্ত বিষয়ে বিআরপিডি সার্কুলার নং-০২, তারিখ- ২৫ ফেব্রুয়ারি ২০১৯ এর প্রতি আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করা যাচ্ছে।

২. সূত্রোক্ত সার্কুলারের মাধ্যমে 'Policy for Offshore Banking Operation of the Banks in Bangladesh' জারি করা হয়। এক্ষণে, ব্যাংক-কোম্পানিসমূহের অফশোর ব্যাংকিং কার্যক্রম আরও সুষ্ঠু ও সুসংহতভাবে পরিচালনার জন্য নিম্নলিখিত নির্দেশনা অনুসরণের পরামর্শ দেয়া যাচ্ছে:

২.১. নীতিমালার অনুচ্ছেদ ৬.১.১ এ উল্লেখিত রপ্তানি প্রক্রিয়াজাতকরণ অঞ্চল, অর্থনৈতিক অঞ্চল ও হাই-টেক পার্কের সম্পূর্ণ বিদেশি মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠানসমূহের অনুকূলে প্রযোজ্য শর্তাধীনে অফশোর ব্যাংকিং এর মাধ্যমে স্বাভাবিক সকল আর্থিক সেবা প্রদান করা যাবে। তবে, উক্ত প্রতিষ্ঠানসমূহকে মধ্যম ও দীর্ঘ মেয়াদী ঋণ সুবিধা প্রদানের ক্ষেত্রে বিদ্যমান ব্যবস্থা অপরিবর্তিত থাকবে।

২.২. নীতিমালার অনুচ্ছেদ ৬.১.২ এ উল্লেখিত রপ্তানি প্রক্রিয়াজাতকরণ অঞ্চল, অর্থনৈতিক অঞ্চল ও হাই-টেক পার্কের বাংলাদেশ ও বিদেশের যৌথ মালিকানাধীন প্রতিষ্ঠানসমূহকে বাংলাদেশ ব্যাংকের পূর্বানুমোদন ব্যতিরেকে প্রযোজ্য শর্তাধীনে অফশোর ব্যাংকিং হতে স্বল্প মেয়াদী ঋণ প্রদান করা যাবে;

২.৩. নীতিমালার অনুচ্ছেদ ৬.৪ নিম্নরূপভাবে প্রতিস্থাপিত হবে:

"6.4. **With persons resident in Bangladesh**

6.4.1. A bank, in its offshore banking operation, may discount/purchase accepted usance/deferred bills against import from abroad on banker customer relationship applying due diligence and arrange payment to overseas suppliers.

6.4.2. A bank, in its offshore banking operation, may discount/purchase accepted usance/deferred export bills against direct and deemed exports of products produced in Bangladesh subject to compliance of applicable instructions.

চলমান পাতা/০২

6.4.3. With prior permission from the Bangladesh Bank, banks, as part of their offshore banking, may make medium/long term loans/advances to the industrial enterprises resident in Bangladesh. Applications as per proforma (Annexure-A) for approval of loan proposal to resident industrial enterprises from offshore banking shall be submitted to the Banking Regulation and Policy Department along with appropriate analysis and supporting documents.";

২.৪. নীতিমালার অনুচ্ছেদ ৭.৪ বিলুপ্ত করা হলো। ব্যাংকের নস্ট্রো হিসাবে অনশোর অফশোর ব্যাংকিং এর জন্য সম্পাদিত লেনদেন পৃথকভাবে হিসাব বহিতে লিপিবদ্ধ করতঃ সংরক্ষণ করতে হবে;

২.৫. নীতিমালার অনুচ্ছেদ ৮.৮ এর 'other sources (domestic banking operation)' শব্দগুচ্ছ 'their own domestic banking operation' শব্দগুচ্ছের দ্বারা প্রতিস্থাপিত হবে;

২.৬. বিলম্বিত আমদানি/রপ্তানি ঋণপত্র/বিল ডিসকাউন্ট হিসাবায়নের ক্ষেত্রে ব্যাংকের অনশোর অফশোর বহিতে ফান্ডেড ও নন-ফান্ডেড উভয় এক্সপোজার থাকলেও ব্যাংকের solo হিসাবায়নে দেশিয় গ্রাহকের উপর ফান্ডেড দাবী তৈরি করতে হবে এবং এতদ্‌সংশ্লিষ্ট সব ধরনের বিধি-বিধান/রিপোর্টিং পরিপালন করতে হবে;

২.৭. অফশোর ব্যাংকিং এর অনুমোদিত কার্যক্রম সম্পাদনের জন্য প্রয়োজনীয় চলতি, সঞ্চয়ী ও মেয়াদী হিসাব খোলা যাবে এবং উক্তরূপ হিসাবের বিপরীতে লেনদেনের জন্য দি নেগশিয়েবল ইন্সট্রুমেন্টস্ এ্যাক্ট, ১৮৮১ অনুযায়ী প্রয়োজনীয় ইন্সট্রুমেন্টস্ ইস্যু করা যাবে;

২.৮. অফশোর ব্যাংকিং এর মাধ্যমে আহরিত ফান্ড মুক্তভাবে অনশোর ব্যাংকিং এ স্থানান্তর করা যাবে না। তবে, অফশোর কর্তৃক নীতিমালার অনুচ্ছেদ ৮.৮ এর শর্তানুসারে অনশোর হতে গৃহীত ঋণ/কর্জ (প্রযোজ্য সুদ/মুনাফা, চার্জ ও ফিসহ) ফেরত প্রদান করতে বাধা নেই; এবং

২.৯. এক ব্যাংকের অফশোর ব্যাংকিং হতে অন্য ব্যাংকের অফশোর ব্যাংকিং কার্যক্রমে ফান্ড প্লেসমেন্ট করা যাবে।

৩. ব্যাংক-কোম্পানী আইন, ১৯৯১ এবং The Foreign Exchange Regulation Act, 1947 এ প্রদত্ত ক্ষমতাবলে উপরোক্ত নির্দেশনা জারি করা হলো।

আপনাদের বিশ্বস্ত,

সংযোজনীঃ Annexure-A

(এ,কে,এম, আমজাদ হোসেন)
মহাব্যবস্থাপক
ফোনঃ ৯৫৩০২৫২

ANNEXURE-A

LOAN PROPOSAL TO RESIDENT INDUSTRIAL ENTERPRISE FROM OFFSHORE BANKING

1. Information of the lender bank: :
   - 1.1. Name of the bank :
   - 1.2. Date of approval for offshore banking :
   - 1.3. Amount of funded offshore banking asset :
     - 1.3.1. To EPZ, EZ and Hi-tech :
     - 1.3.2. To juristic persons not resident in Bangladesh :
     - 1.3.3. To Resident industrial enterprises :
     - 1.3.4. To other approved counterparties :
   - 1.4. Amount of non-funded offshore banking exposure :
     - 1.4.1. To EPZ, EZ and Hi-tech :
     - 1.4.2. To juristic persons not resident in Bangladesh :
     - 1.4.3. To Resident industrial enterprises :
     - 1.4.4. To other approved counterparties :
   - 1.5. Source of fund for the proposed loan :
2. Information of the borrowing enterprise :
   - 2.1. Name, address and contact information of the firm :
   - 2.2. Registration number and date of commencement of business :
   - 2.3. Type of industry : Please Tick
     - 2.3.1. Export oriented and export linkage industries : ☐
     - 2.3.2. Pioneering industries : ☐
     - 2.3.3. Industry based on new/ high Technology : ☐
     - 2.3.4. Industry that generates employment : ☐
     - 2.3.5. Industry based on local natural resources and its diversified uses : ☐
     - 2.3.6. Industry that involves high value added : ☐
   - 2.4. Increase industrial efficiency & productivity : ☐
   - 2.5. Employment opportunity : ☐
   - 2.6. Funded and nonfunded exposure already extended to the borrower enterprise from the bank :
   - 2.7. Credit Rating of the borrowing enterprise :
   - 2.8. Credit Risk Rating of the borrowing enterprise :
3. Information of the proposed loan :
   - 3.1. Name of the loan product
   - 3.2. Type of loan : Please Tick
     - 3.2.1. Loan : ☐
     - 3.2.2. Supplier's Credit : ☐
     - 3.2.3. Pay-As-You-Earn Scheme : ☐
     - 3.2.4. Deferred Payment : ☐
     - 3.2.5. Others (Please describe) : ☐
   - 3.3. Purpose of Borrowing :
   - 3.4. Principal amount of the borrowing (in denominated currency) :
   - 3.5. Principal amount of the borrowing (in equivalent BDT) :

Continued to P/2

3.6. Tenor of loan :
3.7. Stated rate of interest/margin
3.8. Effective annual rate of interest/margin :
3.9. Applicable schedule of charges :
3.10. Repayment period :
3.11. Down payment, if any :
3.12. Grace period, if any :

4. Commercial viability report of project along with the analyses and papers in regards to :
   4.1. Name of the sector/Sub-sector of the project with item of products. :
   4.2. The commercial viability of the project. :
   4.3. The capacity of the project to service the proposed debt with income flows from the project :
   4.4. The cost competitiveness of the outputs from the project in the domestic and external markets. :
   4.5. The existing production capacity in Bangladesh and demand of the products in local as well as export market abroad on the basis of market study. :
   4.6. Existing indebtedness structure of the sponsors of the project; duly certified by report of their bankers as to their credit worthiness. :
5. Please outline the reasons for entering into agreement on foreign currency borrowing (Please attach separate sheet, if necessary). :
6. Name and address of the borrowing enterprise's nominated bank :
7. Please enclose copy of the following papers :
   7.1. Certified copy of the Memorandum and Articles of Association of the borrowing enterprise
   7.2. Board of Director's Resolution of the borrowing enterprise in favour of the loan application
   7.3. Loan application of the borrowing enterprise
   7.4. Financial Statements of the borrowing enterprise of the latest three years
   7.5. Proforma Invoice of machinery to be imported
   7.6. Draft repayment schedule
   7.7. Draft sanction letter
   7.8. Board approval of the lending bank
   7.9. Credit Risk Rating of the borrowing enterprise
8. Contact person information from the bank :

We do hereby declare that we have checked and verified all the information and documents as required under the prudential regulations of Bangladesh Bank. Best of our knowledge, the information given herein are true and correct. We also confirm that our submitted application for the approval of the proposed loan is fully in compliance with the “Policy for Offshore Banking Operation of the Banks in Bangladesh”. We shall be held liable if anything is found short or incorrect or false afterward.

Signature of MD/CEO
& Date : ....
Name : ....
Phone No : ....
Email : ....